

| | | |
|---|---|--|
| <p>Module-1</p> <p>1. Mark Twain: <i>The Adventures of Tom Sawyer</i> (ND)</p> <p>2. a) Edgar Allan Poe: 'The Purloined Letter'</p> <p>b) F. Scott Fitzgerald: 'The Crack-up'</p> <p>c) William Faulkner: 'Dry September'</p> | <p>DC</p> <p>SS</p> <p>SB</p> <p>GS</p> | <p>20(L)+4 (T)</p> <p>8(L)+2 (T)</p> <p>8(L)+2 (T)</p> <p>4(L)+1 (T)</p> |
| <p>Module-2</p> <p>3. a) Anne Bradstreet: 'The Prologue'</p> <p>b) Walt Whitman: 'Passage to India' (lines 1–68)</p> <p>c) Alexie Sherman Alexie: 'Crow Testament'</p> <p>4. Tennessee Williams: <i>The Glass Menagerie</i> (ND)</p> | <p>SS</p> <p>SB</p> <p>GS</p> <p>SS</p> | <p>4(L)+1(T)</p> <p>4(L)+1(T)</p> <p>4(L)+1 (T)</p> <p>22(L)+4 (T)</p> |
| <p>Module-3</p> <p>The American Dream, Social Realism and the American Novel, Folklore and the American Novel, Black Women's Writings, Questions of Form in American Poetry</p> | <p>SB</p> | <p>74 Lectures+ 16 Tutorials=90</p> |

SEMESTER III

| ✓ CC- VI: Popular Literature | Name of the Faculty | |
|---|---------------------|---|
| <p>Module-1</p> <p>1. Lewis Carroll: <i>Alice's Adventures in Wonderland</i> (ND)</p> <p>2. Agatha Christie: <i>The Murder of Roger Ackroyd</i></p> | <p>DC</p> <p>GS</p> | <p>20(L)+4 (T)</p> <p>20(L)+4(T)</p> |
| <p>Module-2</p> <p>3. L. Frank Baum: <i>The Wonderful Wizard of Oz</i> (ND)</p> <p>4. Herge: <i>Tintin in Tibet</i></p> | <p>SS</p> <p>SB</p> | <p>15(L)+3 (T)</p> <p>20(L)+4 (T)</p> |
| <p>Module-3 Coming of Age, The Canonical and the Popular, Caste, Gender and Identity, Ethics and Education in Children's Literature, Sense and Nonsense, The Graphic Novel</p> | <p>GS</p> | <p>75 Lectures + 15 Tutorials = 90</p> |

SEMESTER III

| ✓ CC - VII: British Poetry and Drama (17 th – 18 th Centuries) | Name of the Faculty | |
|--|--------------------------------|--|
| Module-1 1. JohnMilton: <i>ParadiseLost</i> (BookI) 2. ThomasDekker: <i>Shoemaker’sHoliday</i> (ND) | GS DC | 22(L)+4(T) 20(L)+4(T) |
| Module-2 3. AlexanderPope: <i>TheRapeoftheLock</i> (Cantos IandIII) 1. AphraBehn: <i>Oronokoo</i> (ND) | SB SS | 22(L)+4(T) 12(L)+2 (T) |
| Module-3 Religious and Secular Thought in the 17th Century, The Stage, the Stateand the Market, The Mock-epic and Satire, Women in the 17th Century,TheComedyofManners | DC | 76Lectures+ 14Tutorials =90 |

| SEC-1: A: Translation Studies | Name of the Faculty | |
|--|----------------------------|--------------------------------------|
| <p>Module-1</p> <p>1. Introducing Translation: A brief history and significance of translation in a multi linguistic and multicultural society like India</p> | GS | 3(L)+1(T) |
| <p>Module-2</p> <p>2.Discussions on issues of gender and translation 3.(Practice: Translation in Mass Communication/Advertising, 4.subtitling, dubbing, Tasks of Translation in Business, 5.Advertising, Using tools of technology for translation, 6.machine/mobile translation, software for translating different 7.kinds of texts with differing levels of complexity and for 8.transliteration. 9.Exercises to comprehend: Equivalence in translation, Structures, 10. equivalence between the SL & TL at the lexical (word) and 11. syntactical (sentence) levels. This will be done through tasks of 12. retranslation and recreation, and making comparative study of 13. cultures and languages. 14. Resources for Practice: Dictionaries, Encyclopedias, Thesauri, Glossaries, Software of translation)</p> | SB | 10(L)+2(T) |
| | | 13 Lectures + 3Tutorials = 16 |

ABBREVIATIONS OF THE NAMES OF FACULTY MEMBERS:

1. DR. GAUTAM SEN (GS)
2. DR. SUDDHASATTWA BANERJEE (SB)
3. PROF. SUDIPTA SINGHA (SS)
4. PROF. DEBARATI CHATTERJEE (DC)

Sudhasattwa Banerjee
Signature of H.O.D. Signature

Head
Department of.....English
Hiralal Bhakat College
Nalhati, Birbhum



Bha.

Teacher-in-Charge
Hiralal Bhakat College
Nalhati, Birbhum